



DCY

# **AutoTrac™ RowSense™**

**LIVRET D'ENTRETIEN**

**AutoTrac RowSense**

**OMPC21408 ÉDITION B9 (FRENCH)**

**John Deere Ag Management Solutions**



OMPC21408

# Introduction

## Avant-propos

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser correctement le système. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce livret et les affichettes reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante du système et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, TELLES QUE DROITE ET GAUCHE, s'entendent par rapport au sens de marche avant de la machine.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme John Deere de support des clients qui utilisent et entretiennent leur matériel comme décrit dans ce livret. Les termes de la garantie du matériel GreenStar sont expliqués sur le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie est l'assurance que John Deere soutiendra ses produits pour tous défauts survenus au cours de la période de couverture. Dans certains cas, John Deere apportera, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Si le système est soumis à un usage abusif ou s'il est modifié en vue de pousser ses performances au-delà des spécifications d'usine, la garantie sera annulée et les améliorations pourront être refusées.

KR43067.00000A2 -28-10NOV08-1/1

# Table des matières

	Page
<b>Sécurité</b> .....	5-1
<b>Bouton de rappel</b> Configuration du bouton de rappel .....	10-1
<b>AutoTrac RowSense</b> Aperçu .....	15-1
<b>Configuration et étalonnage du système</b> Configuration d'AutoTrac RowSense .....	20-1
Procédure d'étalonnage des capteurs de rang .....	20-1
Configuration du décalage du guidage sur rangs .....	20-2
<b>Mise en marche du système</b> Mise en marche du système.....	25-1
Affichages et témoins .....	25-3
Engagement des capteurs de rang .....	25-4
Configuration de l'entrée de rang .....	25-5
<b>Passage rectiligne</b> Passage rectiligne .....	30-1
<b>Courbes adaptatives</b> Courbes adaptatives.....	35-1
Configuration des courbes adaptatives .....	35-2
Recherche de passage.....	35-4
<b>Courbes AB</b> Courbes AB .....	40-1
<b>Passage circulaire</b> Configuration d'un passage circulaire .....	45-1
<b>Diagnostics</b> Écrans de diagnostics .....	50-1
<b>Nettoyage des capteurs de rang</b> Nettoyage des capteurs de rang .....	55-1
<b>Caractéristiques</b> Déclaration de conformité.....	60-1
Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques .....	60-1

*Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2009  
DEERE & COMPANY  
European Office Mannheim  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

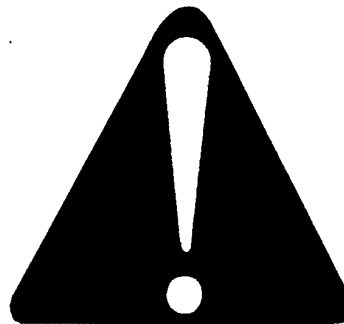


# Sécurité

## Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



TS1389 —UN—07DEC88

DX.ALERT -28-29SEP98-1/1

## Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.



TS187 —28—27JUN08

DX.SIGNAL -28-03MAR93-1/1

## Respecter les conseils de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à utiliser la machine et à en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



TS201 —UN—23AUG88

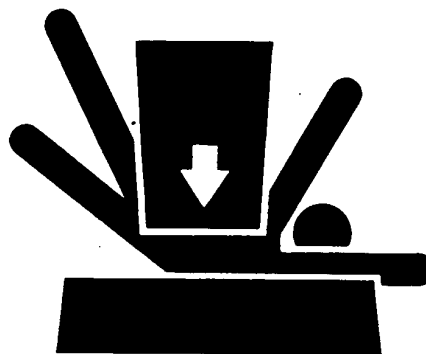
DX.READ -28-03MAR93-1/1

### Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



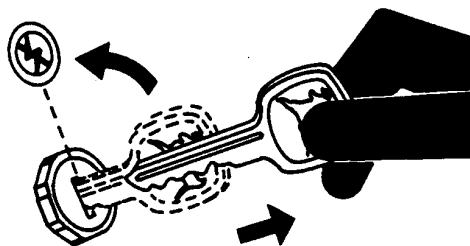
TS229 —JUN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

### Précautions à prendre lors de l'arrêt de la machine

Avant d'intervenir sur la machine:

- Abaisser au sol tous les équipements.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Déconnecter le ou les câble(s) de masse de la ou des batterie(s).
- Accrocher une étiquette mentionnant "NE PAS METTRE EN MARCHÉ" au niveau du poste de conduite.



TS230 —JUN—24MAY89

DX,PARK -28-04JUN90-1/1

### Danger des unités de récolte

Pour des raisons de fonctionnement, la barre de coupe, la vis d'alimentation, le tambour et les rouleaux d'alimentation ne peuvent être entièrement protégés. Se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement. Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé avant de faire l'entretien ou de débarrasser la machine.



ES118704 —JUN—21MAR96

RG53986,0000964 -28-03NOV08-1/1

### Installation et dépose du récepteur StarFire et des supports en toute sécurité

Lors de l'installation et de la dépose du récepteur StarFire, respecter les consignes suivantes pour éviter tout risque de blessure due à une chute:

- Utiliser une échelle ou une plateforme appropriée permettant d'accéder facilement à l'emplacement de montage.
- Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs.
- Éviter d'installer ou de déposer le récepteur par temps humide ou en cas de gel.

Le mât du récepteur utilisé sur les outils est lourd et peut être difficile à manipuler. Si l'on installe ou dépose un mât de récepteur sur un outil, procéder comme suit:

- Si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plateforme de service, travailler à deux personnes.



- Utiliser des techniques de levage appropriées.
- Porter l'équipement de protection approprié.

OUO6050,0000EED -28-31JAN08-1/1

PC10340 —UN—27SEP07

### Sécurité de l'utilisation des systèmes de guidage

Ne pas utiliser le système AutoTrac sur la voie publique.

- Toujours désactiver le système AutoTrac avant d'entrer sur une voie publique.
- Ne pas essayer d'activer le système AutoTrac pendant le déplacement sur route.

Le système AutoTrac est prévu pour aider l'opérateur à travailler plus efficacement sur le site. L'opérateur est toujours responsable du trajet de la machine. Pour éviter tout risque de blessure pour l'opérateur et les personnes se trouvant à proximité:

- Rester vigilant et faire attention à la zone environnante.
- Prendre le contrôle du volant quand cela est nécessaire pour éviter les accidents de terrain, les personnes se trouvant à proximité, le matériel ou d'autres obstacles.
- Arrêter la machine si les conditions de visibilité sont telles qu'il est difficile de l'utiliser ou d'identifier les personnes ou les obstacles qui se trouvent sur son trajet.

OUO6050,0000F2B -28-03APR08-1/1

### Lire le livret relatif au guidage

**Avant d'essayer d'utiliser Parallel Tracking ou AutoTrac, lire complètement le livret relatif au guidage pour comprendre les composants et procédures nécessaires à leur utilisation correcte et sans danger.**

**Le livret sur le guidage concerne les applications des systèmes de guidage Parallel Tracking et AutoTrac.**

OUO6050,0000F2C -28-03APR08-1/1

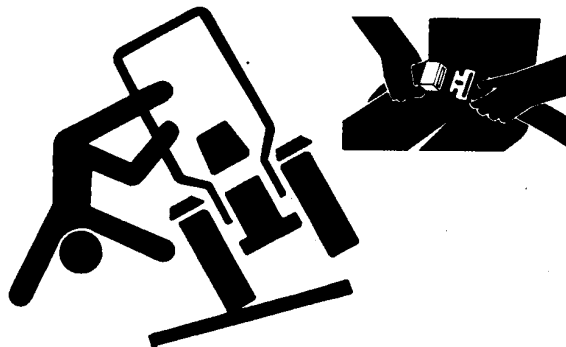
### Ceinture de sécurité

Si la machine est équipée d'un arceau/cadre de sécurité ou d'une cabine, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident, renversement par exemple.

Si la machine n'a pas d'arceau/cadre de sécurité ni de cabine, ne pas mettre la ceinture.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Vérifier si la boulonnerie est desserrée ou si la ceinture est endommagée (coupures, effilochage, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion). N'utiliser que des



pièces de rechange agréées pour la machine. Voir le concessionnaire John Deere.

TSS205 —UN—23AUG88

DX,ROPS1 -28-07JUL99-1/1

## Bouton de rappel

### Configuration du bouton de rappel

Lorsqu'une moissonneuse-batteuse équipée d'AutoTrac est reliée à un cueilleur à maïs équipé de RowSense, les boutons d'activation 2 et 3 de la poignée de commande multifonctions sont activés automatiquement en tant que bouton d'abaissement de l'outil frontal et bouton de rappel AutoTrac pour ce système. (Voir "Configuration de l'entrée de rang" dans la section "Mise en marche du système" pour plus de détails.)



*Bouton de rappel sur moissonneuse-batteuse*

PC7925 —JUN—14OCT03

KR43067,00000A4 -28-10NOV08-1/1

# AutoTrac RowSense

## Aperçu

AutoTrac RowSense comprend les composants suivants

- Système AutoTrac intégré installé et activé sur la moissonneuse-batteuse, avec logiciel AutoTrac RowSense mis à jour programmé dans l'unité du système de direction (SSU), activation AutoTrac SF1 ou SF2.
  - Sur les *moissonneuses-batteuses séries 50 et 60*, la mise à jour du logiciel de contrôleur en pont/passerelle doit être installée.
  - Les *moissonneuses-batteuses année modèle 08 série S et année modèle 09 séries W, T et C* doivent être équipées d'un bus LYNX pour être compatibles avec AutoTrac RowSense.
- Activation AutoTrac Row Sense SF1 ou SF2
- Une paire de capteurs de rang montés sur un cueilleur à maïs approuvé
- Console GS2 2600
- Récepteur StarFire avec activation SF1, SF2 ou RTK

AutoTrac RowSense fonctionne avec toutes les configurations de guidage existantes et la plupart des

configurations de récolte standard. AutoTrac fonctionne dans les modes suivants: courbes adaptatives, courbes AB, passage circulaire et passage rectiligne. AutoTrac RowSense est une amélioration d'AutoTrac intégré sur la console GS2 pour la récolte du maïs. Des capteurs de rang montés sur l'un des rangs détectent les tiges de maïs pour déterminer où se trouve le rang. Les signaux fournis par les capteurs de rang sont intégrés aux signaux AutoTrac existants pour contribuer à maintenir la moissonneuse-batteuse sur les rangs. Lorsqu'aucun signal ne provient des capteurs de rang (p. ex. lorsqu'on traverse une voie d'eau), c'est le guidage GPS normal qui s'applique. La plupart des autres caractéristiques d'AutoTrac demeurent inchangées. Les capteurs de rang constituent simplement une autre entrée de position permettant de diriger la moissonneuse-batteuse. Tous les modes de guidage sont configurés de la même façon qu'avec AutoTrac basé sur GPS.

DT31797,0000233 -28-29JAN09-1/1

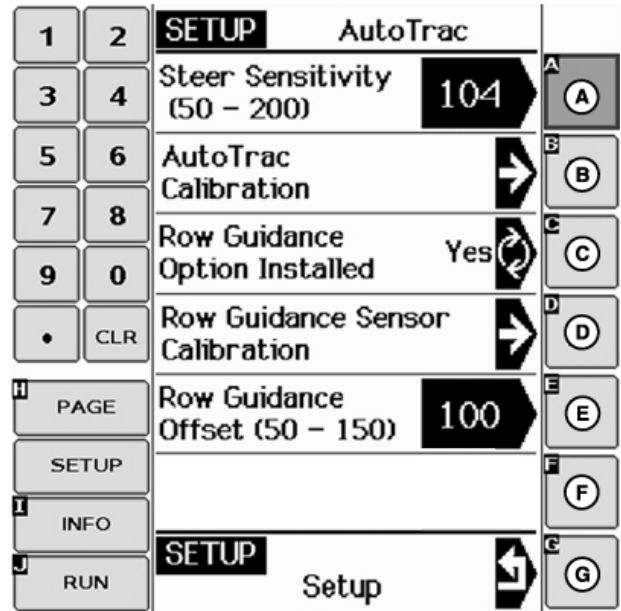
# Configuration et étalonnage du système

## Configuration d'AutoTrac RowSense

NOTE: Avant d'utiliser ce produit, il convient, outre de configurer AutoTrac, de prendre les mesures suivantes:

1. Sur la console GS2, naviguer jusqu'à Console GreenStar d'origine >> SETUP >> AUTOTRAC
2. Sélectionner OUI pour Option guidage s/rangs installée et Option guidage s/rangs activée.
3. Étalonner les capteurs de guidage sur rangs.
4. S'assurer que la valeur Décalage de guidage sur rangs est correcte (100 est la valeur par défaut).

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| A—Sensibilité de la direction (50-200)   | E—Décalage guidage s/rangs (50-150) |
| B—Étalonnage AutoTrac                    | F—Non utilisé                       |
| C—Option Guidage s/rangs installée       | G—Retour                            |
| D—Étalonnage capteurs de guidage s/rangs |                                     |



Configuration d'étalonnage

KR43067,00000FA -28-13NOV08-1/1

PC10466—UN—27APR08

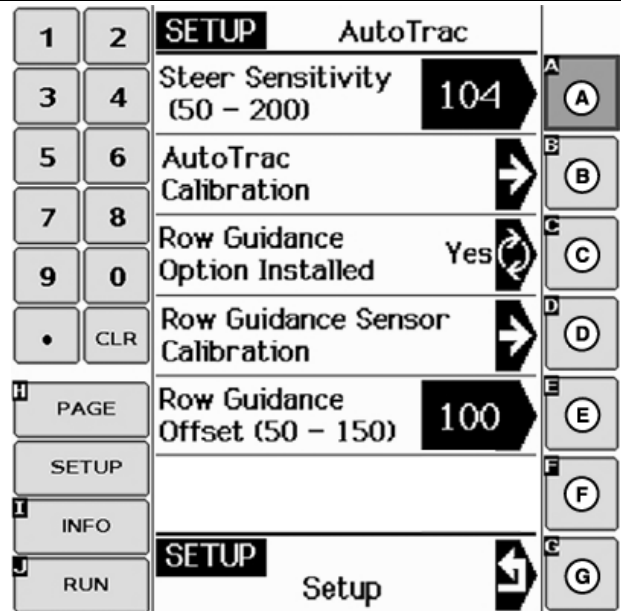
## Procédure d'étalonnage des capteurs de rang

Cette procédure est effectuée lors de l'installation du système ou après une réparation. Les capteurs de rang doivent être installés et positionnés contre les butées de position au repos.

1. Préparation pour l'étalonnage

Vérifier que les capteurs de rang sont installés avec les ressorts les maintenant à la position au repos. Relever l'outil frontal pour faire en sorte que les capteurs de rang ne touchent pas le sol. La moissonneuse-batteuse ne doit pas bouger.

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| A—Sensibilité de la direction (50-200)   | E—Décalage guidage s/rangs (50-150) |
| B—Étalonnage AutoTrac                    | F—Non utilisé                       |
| C—Option Guidage s/rangs installée       | G—Retour                            |
| D—Étalonnage capteurs de guidage s/rangs |                                     |



Configuration d'AutoTrac

Suite voir page suivante

KR43067,0000123 -28-17NOV08-1/2

PC10466—UN—27APR08

2. Appuyer sur la touche SETUP du moniteur GreenStar d'origine. Appuyer sur la touche alphabétique indiquée par AutoTrac.

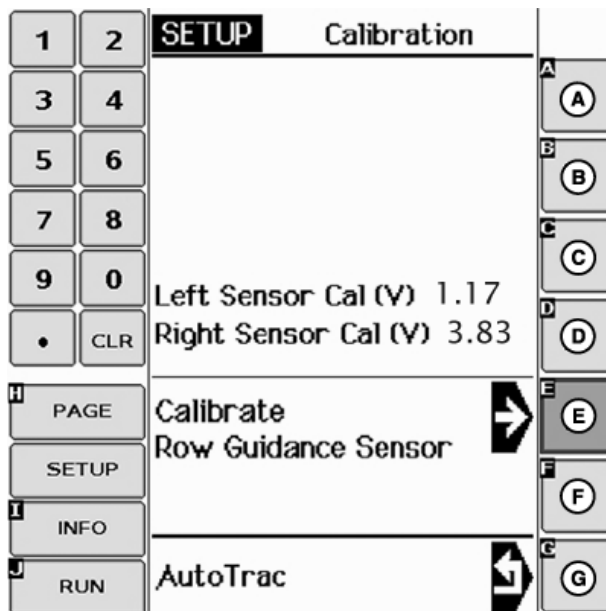
3. Étalonner les tensions au repos des capteurs.

Appuyer sur la touche Étalonner capteurs guidage s/rangs (E) pour enregistrer les tensions au repos des capteurs dans la mémoire de l'unité SSU.

**NOTE:** L'écran GSD affiche maintenant les tensions des capteurs gauche et droit. La tension au repos du capteur droit doit être supérieure à 2,5 volts. La tension au repos du capteur gauche doit être inférieure à 2,5 volts.

4. Fin de l'étalonnage; quitter le mode d'étalonnage des capteurs de rang.

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| A—Non utilisé                 | E—Étalonner capteurs guidage s/rangs |
| B—Non utilisé                 | F—Non utilisé                        |
| C—Étal. capt. gauche (V) 1.17 | G—Retour                             |
| D—Étal. capt. droit (V) 3.83  |                                      |



Configuration d'étalonnage

KR43067,0000123 -28-17NOV08-2/2

### Configuration du décalage du guidage sur rangs

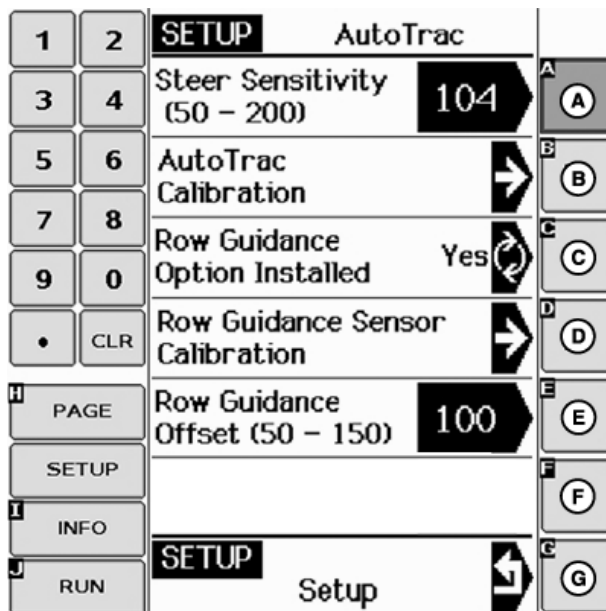
Il est possible d'ajouter un décalage au guidage sur rangs pour changer l'alignement des tiges pénétrant dans le cueilleur à maïs.

Exemples de situation nécessitant un changement d'alignement:

- Le rang au jugé planté se trouve au milieu du cueilleur à maïs et les rangs ont été poussés par le cueilleur. On peut appliquer un décalage pour "couper la poire en deux" de façon à ce que tous les rangs penchent mais pas aussi sérieusement que sans le décalage.
- Les diviseurs de récolte auxquels sont fixés les capteurs de rang ne sont pas alignés sur le rang. En attendant que l'on effectue des réparations permettant d'aligner physiquement les capteurs, il est possible d'appliquer un décalage pour contribuer à compenser le mauvais alignement.

Si l'on entre des valeurs de décalage inférieures à 100, il est possible que la moissonneuse-batteuse avance légèrement vers la gauche et si l'on entre des valeurs de décalage supérieures à 100, qu'elle avance légèrement vers la droite. La valeur par défaut est 100, la plage allant de 50 à 150.

1. Appuyer sur la touche SETUP du moniteur GREENSTAR d'origine. Appuyer sur la touche alphabétique indiquée par AutoTrac.
2. Entrer le Décalage guidage s/rangs (50-150). La valeur par défaut est 100.



Configuration du décalage du guidage sur rangs

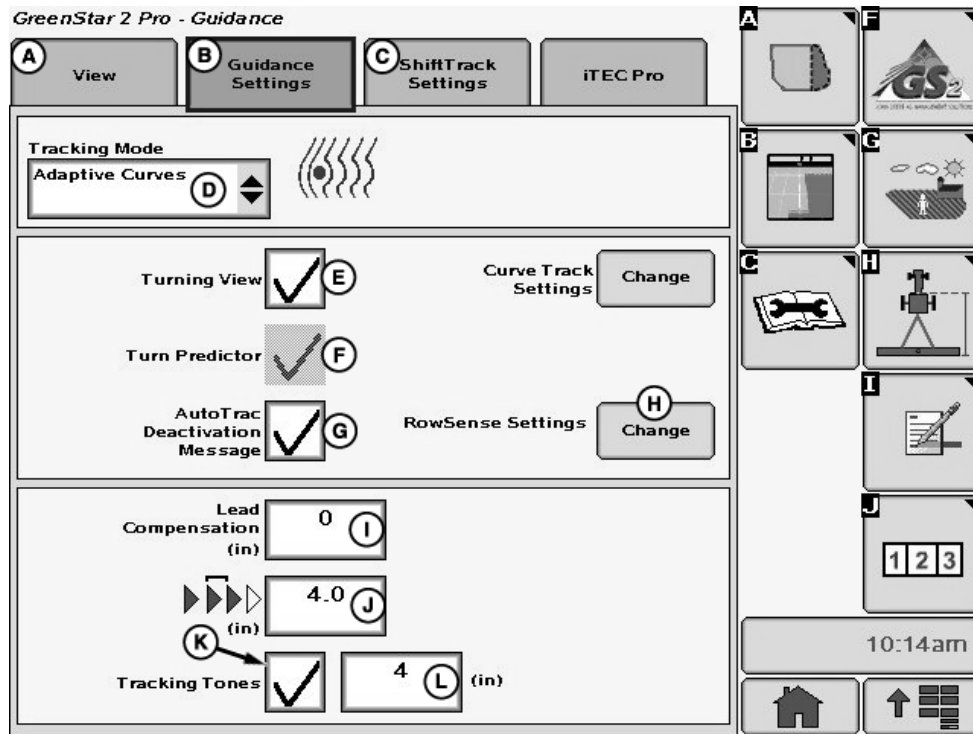
- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| A—Sensibilité de la direction (50-200)   | E—Décalage guidage s/rangs (50-150) |
| B—Étalonnage AutoTrac                    | F—Non utilisé                       |
| C—Option Guidage s/rangs installée       | G—Retour                            |
| D—Étalonnage capteurs de guidage s/rangs |                                     |

3. Fin de la configuration.

KR43067,00000D6 -28-12NOV08-1/1

# Mise en marche du système

## Mise en marche du système



A—Onglet Afficher

B—Onglet Paramètres guidage

C—Onglet Paramètres ShiftTrack

D—Menu déroulant Mode Tracking

E—Case à cocher Vue tournante

F—Case à cocher Prévion 1/2 tour

G—Case à cocher Message désactivation AutoTrac

H—Bouton Changer les paramètres

I— Zone d'entrée Éloign GPS-châssis

J— Zone d'entrée Décalage guidage

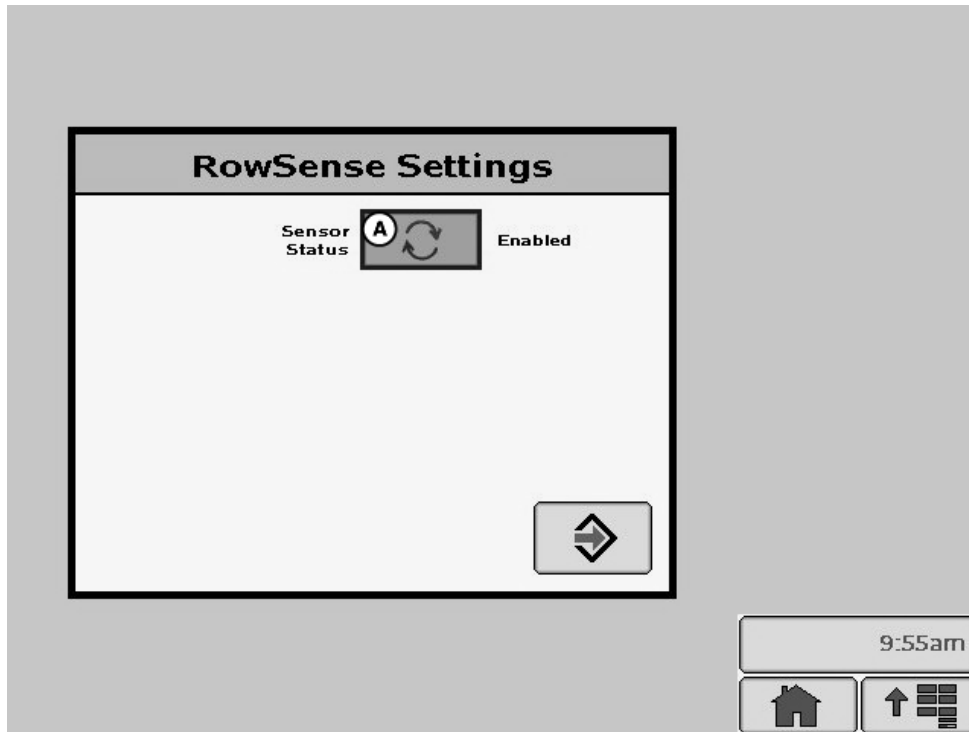
K—Case à cocher Sign son guidage

L—Zone d'entrée Sign son guidage

Suite voir page suivante

KR43067,00000FB -28-13NOV08-1/3

PC11454 —UN—13NOV08



PC11455 —UN—13NOV08

**A—Bouton à bascule État des capteurs**

Le bouton PARAMÈTRES GUIDAGE S/RANGS appelle un écran de configuration comportant un bouton ÉTAT DES CAPTEURS ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ. Basculer le

bouton ÉTAT DES CAPTEURS pour activer et désactiver le système.

KR43067.00000FB -28-13NOV08-2/3

L'icône AutoTrac RowSense est maintenant visible sur la page Guidage dans l'onglet AFFICHER.

PC10040 —UN—04FEB08



icône

KR43067.00000FB -28-13NOV08-3/3

## Affichages et témoins

Lorsqu'on utilise AutoTrac RowSense, on observe les icônes suivantes sur l'écran. Une icône s'affiche sur la carte dans l'onglet VUE DU GUIDAGE, indiquant que les capteurs de rang sont disponibles (lorsqu'on appuie sur le bouton ÉTAT DES CAPTEURS pour passer à activé). Chaque icône indique ce qui se passe sur la moissonneuse-batteuse à un moment donné.

L'icône passe d'une forme blanche à une forme animée colorée (verte) lorsque les capteurs de rang contrôlent le véhicule.

PC10042C —UN—04FEB08



*Système installé (fond gris)*

PC10042 —UN—04FEB08



*Système actif, fonctionnant avec capteurs de rang et GPS (fond vert)*

PC10042A —UN—04FEB08



*Perte du signal GPS, fonctionnant seulement avec données de capteurs de rang (fond jaune)*

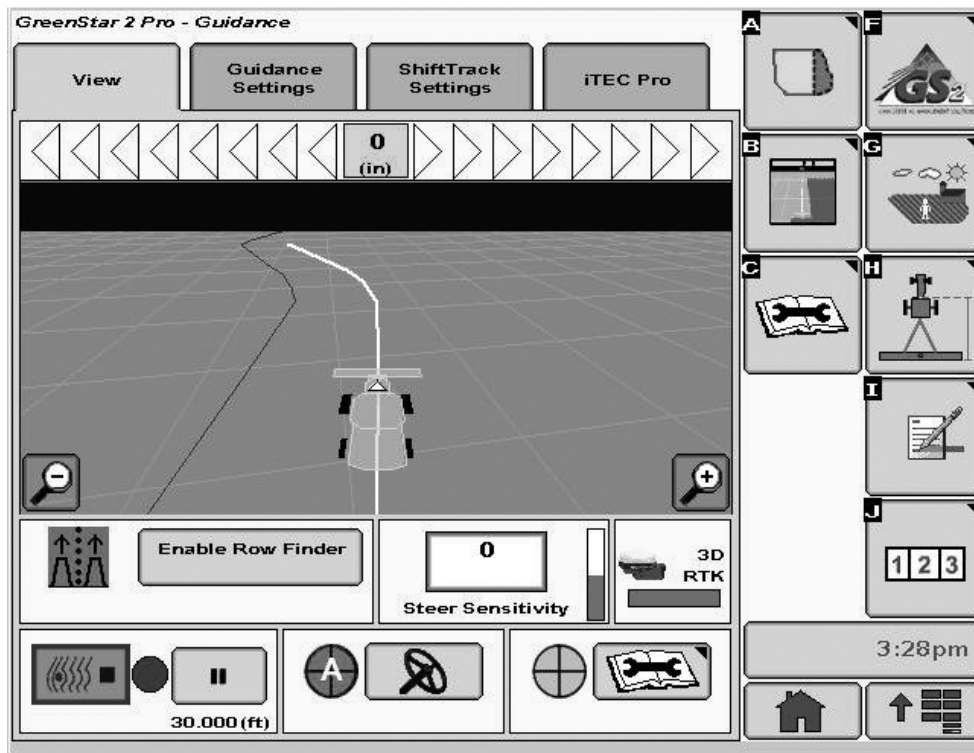
PC10042B —UN—04FEB08



*Perte du signal des capteurs de rang, fonctionnant seulement avec GPS (fond orange)*

KR43067,00000D8 -28-12NOV08-1/1

## Engagement des capteurs de rang



Les capteurs de rang guident la moissonneuse-batteuse quand ils peuvent déterminer une position de rang. L'opérateur saura que les capteurs de rang guident la moissonneuse-batteuse lorsque l'icône AutoTrac RowSense devient verte et s'anime.

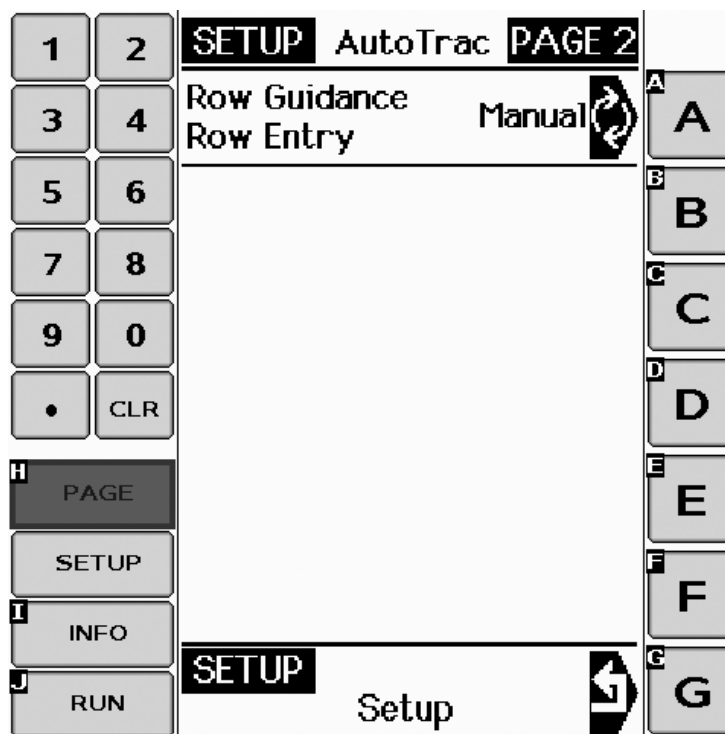
**Une fois que le passage initial a été configuré (une ligne AB ou un passage de contour enregistré initial), on peut appuyer sur le bouton de rappel lorsque la moissonneuse-batteuse est à moins de la moitié de l'espacement de passage et à un angle acceptable par rapport aux rangs. Les capteurs de rang guident la moissonneuse-batteuse dès qu'il y a une activité au niveau des capteurs.**

**Virage en bout de parcelle:** Les virages en bout de parcelle sont effectués de la même façon qu'avec AutoTrac basé sur GPS. L'opérateur s'aligne sur le passage qu'il désire suivre. Lorsqu'on appuie sur le bouton de rappel, AutoTrac conduit jusqu'au passage de guidage. Les capteurs de rang détectent alors la position du rang et le suivent. Il est possible d'utiliser la fonction d'extension de ligne des courbes adaptatives, du passage circulaire et des courbes AB pour étendre la projection de passage adjacent dans les bouts de parcelle.

PC11627 —UN—29JAN09

DT31797,0000231 -28-29JAN09-1/1

### Configuration de l'entrée de rang



A—Guidage rangs/entrée rang  
B—Non utilisé

C—Non utilisé  
D—Non utilisé

E—Non utilisé  
F—Non utilisé

G—Retour à Setup

#### Mode par défaut:

1. Conduire la moissonneuse-batteuse dans le rang.
2. Appuyer une première fois sur le bouton de rappel pour abaisser le cueilleur.
3. Appuyer une deuxième fois sur le bouton de rappel pour engager le guidage et les capteurs de rang.

1. Conduire la moissonneuse-batteuse dans le rang.
2. Appuyer une première fois sur le bouton de rappel pour abaisser le cueilleur et engager le guidage.
3. Appuyer une deuxième fois sur le bouton de rappel pour engager les capteurs de rang.

#### Mode GPS:

KR43067,00000DA -28-12NOV08-1/1

PC10467B—UN—14MAR08

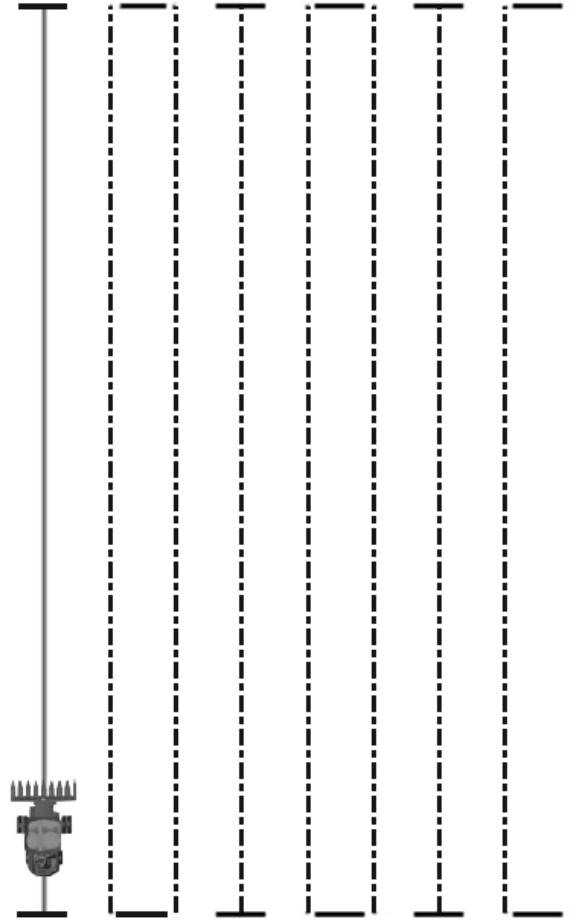
# Passage rectiligne

## Passage rectiligne

On doit utiliser le Passage rectiligne lorsque les rangs sont droits et ne varient pas plus d'environ 1 m (3-1/4 ft). Le passage rectiligne projette toutes les lignes à partir du premier passage.

Si la parcelle est relativement droite et que le cap ne change pas, il est recommandé d'utiliser le passage rectiligne car il permet l'entrée de rang sur les passages adjacents. Les performances avec l'entrée de rang seront meilleures lorsque la parcelle est plantée avec AutoTrac. Elles le seront également durant les périodes de perte de rang dans les voies d'eau.

En Passage rectiligne, la ligne GPS sera recentrée automatiquement. Ceci permet d'assurer que le passage GPS est correctement aligné par rapport aux rangs de maïs. **Cette fonction n'est pas disponible en mode courbes adaptatives.**



*Passage rectiligne*

Suite voir page suivante

KR43067,00000AD -28-10NOV08-1/4

PC10390—UN—07JAN08

## Passage rectiligne

MENU >> touche programmable GREENSTAR2 PRO >> touche programmable GUIDAGE >> onglet PARAMÈTRES GUIDAGE

Sélectionner PASSAGE RECTILIGNE dans le menu déroulant MODE TRACKING. Sélectionner l'onglet AFFICHER.

*NOTE: Pauser l'enregistrement lorsqu'on ne récolte pas.*

Avant le démarrage

1. S'assurer de la présence d'un signal SF1, SF2 ou RTK en vérifiant l'icône de récepteur sur la page Afficher.
2. Vérifier que l'espacement de passage est correct. Si l'espacement de passage n'est pas correct, le modifier dans l'onglet GUIDAGE.

Sélectionner DÉF PASS 0.

PC8663 —UN—05AUG05



Bouton MENU

PC8661 —UN—02NOV05



Touche programmable GREENSTAR2 PRO

PC8673 —UN—14OCT07



Touche programmable GUIDAGE

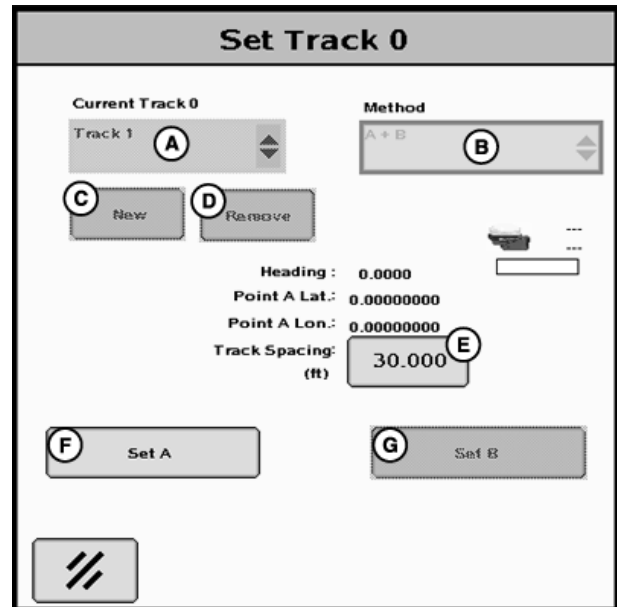
KR43067,00000AD -28-10NOV08-2/4

1. Sélectionner un nom de passage dans le menu déroulant PASSAGE 0 ACTUEL. Si aucun nom n'existe, en créer un nouveau en sélectionnant le bouton NOUV.
2. Sélectionner une méthode de passage (A + B) dans le menu déroulant MÉTHODE.
3. Conduire jusqu'au début du passage et sélectionner le bouton DÉF A.
4. Conduire jusqu'à la fin du passage et sélectionner le bouton DÉF B.

Une ligne traversant la parcelle est alors créée.

5. Appuyer sur le bouton de rappel pour actionner AutoTrac RowSense.

**A**—Menu déroulant Passage 0 actuel  
**B**—Menu déroulant Méthode  
**C**—Bouton Nouv  
**D**—Bouton Suppr  
**E**—Bouton Espacement de passage  
**F**—Bouton Définir A  
**G**—Bouton Définir B



Définir le passage 0

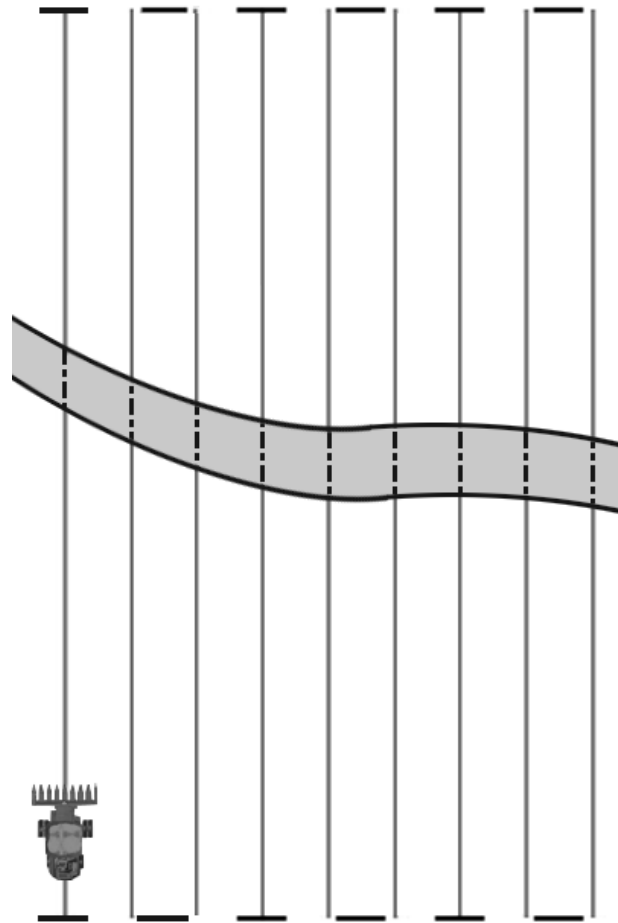
Suite voir page suivante

KR43067,00000AD -28-10NOV08-3/4

PC10708 —UN—24OCT07

**Perte de rang**—Il n'y aura pas de rang de maïs dans la voie d'eau. Le passage rectiligne et les courbes AB recentrant le passage, il aura une plus grande chance de trouver le rang correct de l'autre côté de la voie d'eau.

*NOTE: En cas de perte des signaux de données du GPS et des capteurs de rangs, le système ne se met pas en marche avant la récupération du signal GPS.*



Voie d'eau

PC10391—UN—08JAN08

KR43067.00000AD -28-10NOV08-4/4

# Courbes adaptatives

## Courbes adaptatives



PC10399 —UN—04FEB08

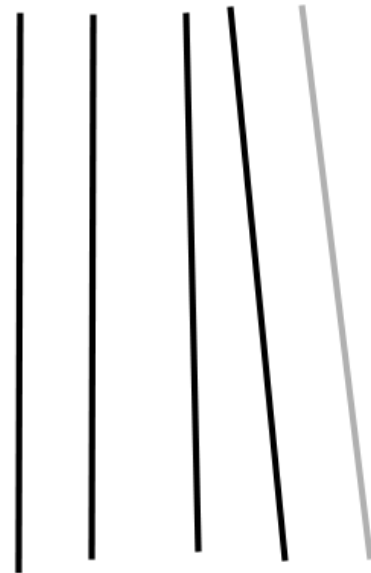
*Le passage change à mesure de la progression dans la parcelle*

Les courbes adaptatives peuvent être utilisées dans toutes les parcelles, mais sont fortement recommandées lorsque le passage change pendant la progression dans la parcelle, que le cap change de façon sensible ou en cas de courbe en U. Le mode courbes adaptatives comporte une fonction supplémentaire permettant de sélectionner la recherche de passage à l'aide d'un bouton à bascule. Les capteurs de rang peuvent servir à diriger la moissonneuse-batteuse quand ils sont engagés sur un rang. L'enregistrement des contours doit être activé. Ceci établit le premier passage et permet les extensions en ligne droite.

Les courbes adaptatives ne sont projetées que sur le passage adjacent, mais ont l'avantage de gérer différentes formes de courbe et les erreurs de rang au jugé potentielles ne s'accroissent pas sur l'ensemble de la parcelle.

Si plusieurs moissonneuses-batteuses sont dans la parcelle, le mode courbes adaptatives ne permet pas de sauter un passage. Les courbes adaptatives de ce scénario peuvent ne fonctionner que si l'espacement de passage des autres moissonneuses-batteuses est ajouté au sien. Par exemple, si un cueilleur 12 rangs suit un cueilleur 8 rangs sur des rangs de 76,2 cm (30 in) alors qu'ils effectuent ensemble la récolte de la même parcelle, chacun d'eux a besoin d'un espacement de passage de 20 rangs (15,24 m [50 ft]).

L'utilisation des courbes adaptatives est recommandée lorsque le passage change fréquemment dans la parcelle.



PC10400 —UN—04FEB08

*Le cap change dans la parcelle*



PC11000 —UN—04FEB08

*Courbes en U*

Le mode courbes adaptatives ne projette que le passage suivant.

KR43067,00000AE -28-10NOV08-1/1

## Configuration des courbes adaptatives

MENU >> touche programmable GREENSTAR2 PRO >> touche programmable GUIDAGE >> onglet PARAMÈTRES GUIDAGE

Sélectionner COURBES ADAPTATIVES dans le menu déroulant MODE TRACKING. Sélectionner l'onglet AFFICHER.

Avant le démarrage

1. S'assurer de la présence d'un signal SF1, SF2 ou RTK en vérifiant l'icône de récepteur sur la page Afficher.
2. Vérifier que l'espacement de passage n'est pas correct. Si l'espacement de passage n'est pas correct, le modifier dans l'onglet GUIDAGE.
1. Appuyer sur le bouton d'enregistrement pour commencer à enregistrer le passage.
2. Tracer un passage en conduisant dans la parcelle. Une fois le premier passage tracé, une projection du passage suivant uniquement sera créée.
3. Appuyer sur le bouton de rappel pour actionner AutoTrac RowSense.

En mode AutoTrac, l'enregistrement s'arrête lorsqu'on tourne le volant. En mode documentation, l'enregistrement s'arrête lorsqu'on relève l'outil frontal.

**Mode AutoTrac**— Si l'opérateur veut améliorer l'entrée de rang pour le passage adjacent uniquement, lier l'enregistrement de courbes adaptatives à AutoTrac. Ceci n'est recommandé que si la parcelle est relativement droite, sans courbes extrêmes, et AutoTrac est rarement désactivé (à cause de la direction manuelle ou de la perte de signal GPS).

**Mode documentation**— Lier les courbes adaptatives à la documentation. Ceci permet à l'opérateur de saisir le volant durant le fonctionnement et de continuer à enregistrer le passage sur lequel il se trouve. Des extensions de ligne sont disponibles sur le passage suivant, mais elles ne seront pas très utiles pour l'entrée

PC8663 —UN—05AUG05



Bouton MENU

PC8661 —UN—02NOV05



Touche programmable GREENSTAR2 PRO

PC8673 —UN—14OCT07



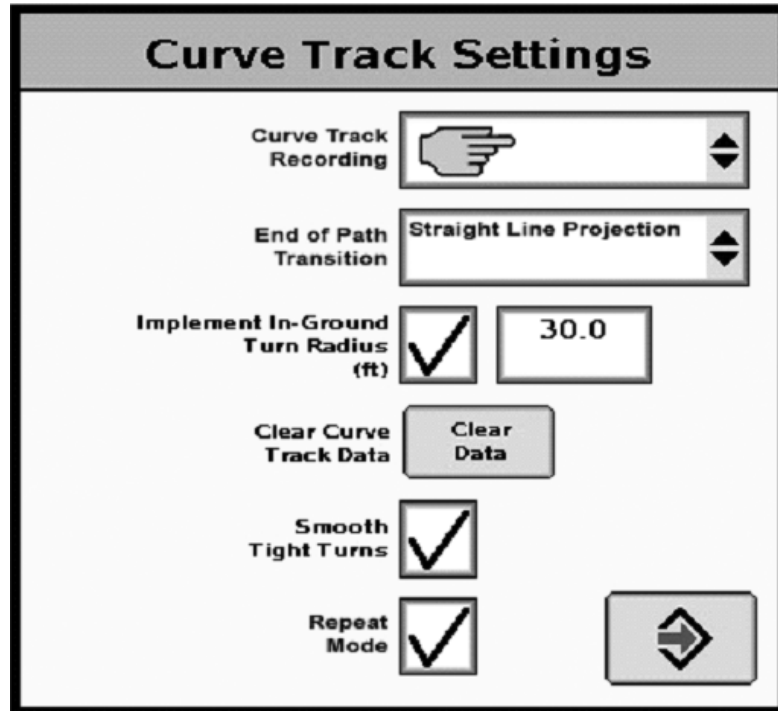
Touche programmable GUIDAGE

de rang car il y a un délai de relevage du cueilleur sur les rangs d'extrémité. Les performances seront marginales durant les périodes de perte de rang.

**Enregistrement manuel**— L'opérateur peut lier l'enregistrement de courbes adaptatives à l'enregistrement manuel. Ce mode ne permet pas les extensions de ligne sauf si l'opérateur appuie de façon continue sur le bouton d'arrêt sur le rang d'extrémité. Si l'opérateur oublie d'arrêter l'enregistrement, cela peut créer des problèmes tels qu'une projection de courbure incorrecte. Exemple: Si l'opérateur sort du rang pour décharger et n'appuie pas sur pause, le passage est enregistré. Lorsque l'opérateur conduit sur le passage adjacent, la moissonneuse-batteuse est décalée légèrement par rapport au rang car la ligne projetée est décalée.

Suite voir page suivante

KR43067,00000AF -28-10NOV08-1/2

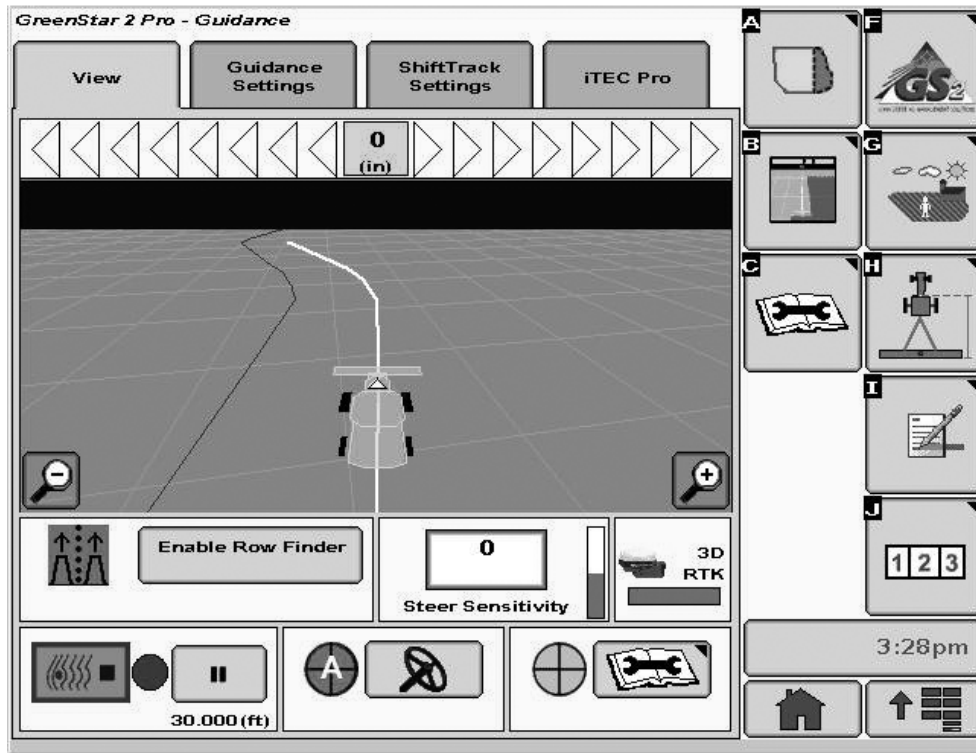


Appuyer sur: Bouton Menu >> bouton GS2 Pro >> touche programmable Guidage >> onglet Paramètres guidage >> bouton Paramètres des contours >> menu déroulant Enregistrement des Contours"

- AutoTrac
- Documentation
- Manuel

Les modes de courbes adaptatives listés peuvent être modifiés à l'écran illustré ci-dessus en utilisant le menu déroulant pour choisir le mode désiré.

## Recherche de passage



La recherche de passage peut être utilisée lorsqu'on fonctionne en courbes adaptatives et qu'on trouve un rang qui est à deux passages ou plus. Lorsqu'on approche du bout de parcelle en mode Courbes adaptatives, sélectionner le bouton **ACTIV. RECH. PASSAGE**. Ceci enregistre la position et le cap du véhicule.

*NOTE: La position et le cap enregistrés seront supprimés si AutoTrac n'est pas désengagé dans les 3 minutes suivant la première sélection du bouton **ACTIV. RECH. PASSAGE**.*

À la fin du rang, s'assurer que l'enregistrement est désactivé. La console projette des rangs parallèles.

Avancer dans le bout de parcelle vers le rang désiré. Entrer dans le rang et sélectionner le bouton **DÉSACT. RECH. PASSAGE**. Ceci remettra le système en mode Courbes adaptatives.

Avant de commencer la récolte, s'assurer que l'enregistrement est activé. **Appuyer sur le bouton de rappel.** AutoTrac guide alors la moissonneuse-batteuse sur le rang et un nouveau premier passage est enregistré.

PC11627 —UN—29JAN09

DT31797,0000232 -28-29JAN09-1/1

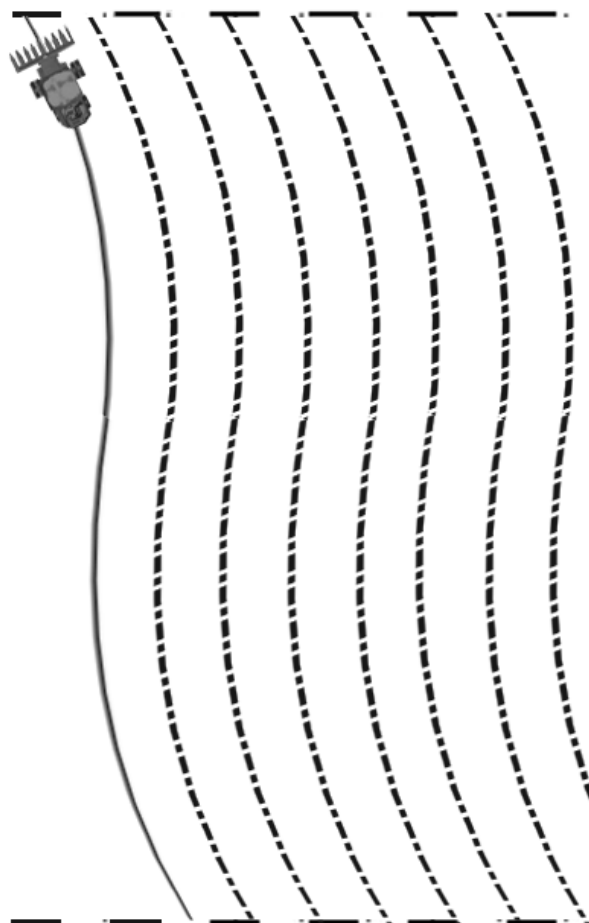
# Courbes AB

## Courbes AB

L'utilisation de courbes AB est recommandée lorsqu'il y a une courbe continue dans la parcelle. Ceci permet l'entrée de rang sur les passages adjacents. Les performances seront meilleures si la parcelle est plantée avec AutoTrac. Les courbes AB auront également de meilleures performances durant les périodes de perte de rang.

Les courbes AB ont l'avantage de projeter un contour au travers d'une parcelle sous la forme de lignes parallèles, mais la forme de la courbe est la même sur chaque passage.

En Courbes AB, la courbe GPS est recentrée automatiquement. Ceci permet d'assurer que le passage GPS est correctement aligné par rapport aux rangs de maïs. **Cette fonction n'est pas disponible en mode courbes adaptatives.**



PC10393—JUN—08JAN08

*Le mode courbes AB projette toutes les lignes à partir du premier passage*

Suite voir page suivante

KR43067,00000A3 -28-10NOV08-1/8

MENU >> touche programmable GREENSTAR2  
PRO >> touche programmable GUIDAGE >> onglet  
PARAMÈTRES GUIDAGE

*NOTE: Pauser l'enregistrement lorsqu'on ne récolte pas.*

1. Sélectionner COURBES AB dans le menu déroulant MODE TRACKING. Sélectionner l'onglet AFFICHER.
2. S'assurer de la présence d'un signal SF1, SF2 ou RTK en vérifiant l'icône de récepteur sur l'onglet AFFICHER.
3. Sélectionner le bouton COURBES AB.
4. Vérifier que l'espacement de passage est correct. Si l'espacement de passage n'est pas correct, le modifier dans l'onglet GUIDAGE.

PC8663 —UN—05AUG05



Bouton MENU

PC8661 —UN—02NOV05



Touche programmable GREENSTAR2 PRO

PC8673 —UN—14OCT07



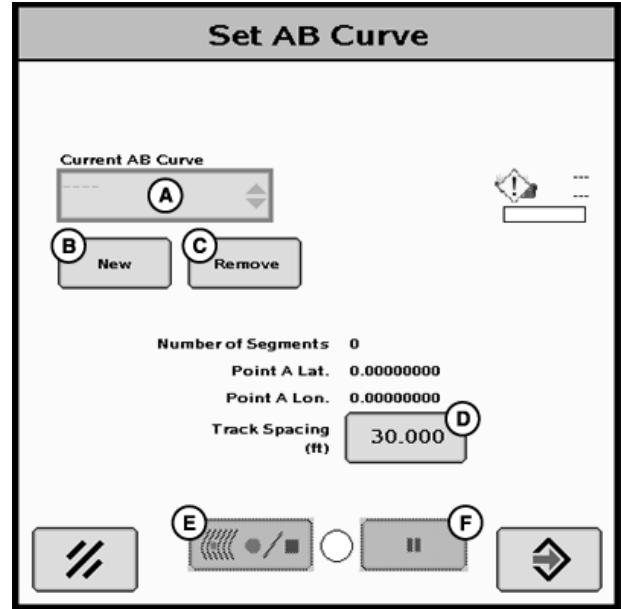
Touche programmable GUIDAGE

Suite voir page suivante

KR43067,00000A3 -28-10NOV08-2/8

5. Sélectionner un nom de courbe AB dans le menu déroulant COURBE AB ACTUELLE. Si aucun nom n'existe, en créer un nouveau en sélectionnant le bouton NOUV.
6. Sélectionner le bouton d'enregistrement au début du premier passage.
7. Sélectionner le bouton d'acceptation à la fin du premier passage. Les courbes seront projetées sur la parcelle.
8. Appuyer sur le bouton de rappel pour actionner AutoTrac RowSense.

<b>A</b> —Menu déroulant Courbe AB actuelle	<b>D</b> —Bouton Espacement de passage
<b>B</b> —Bouton Nouv	<b>E</b> —Bouton Enreg./Arrêt
<b>C</b> —Bouton Suppr	<b>F</b> —Bouton Pause



Suite voir page suivante

KR43067,00000A3 -28-10NOV08-3/8

PC10709 —UN—25OCT07

# Passage circulaire

## Configuration d'un passage circulaire

L'utilisation du passage circulaire est recommandée lorsque la culture est plantée dans une parcelle à arroseur rotatif.

Si les rangs à récolter sont en cercles, il faut utiliser Passage circulaire. Ceci permet l'application de l'entrée de courbure GPS aux capteurs de rang.

MENU >> touche programmable GREENSTAR2 PRO >> touche programmable GUIDAGE >> onglet PARAMÈTRES GUIDAGE

1. Sélectionner PASSAGE CIRCULAIRE dans le menu déroulant MODE TRACKING. Sélectionner l'onglet AFFICHER.
2. S'assurer de la présence d'un signal SF1, SF2 ou RTK en vérifiant l'icône de récepteur sur l'onglet AFFICHER.
3. Sélectionner le bouton DÉF CERCLE.
4. Vérifier que l'espacement de passage est correct. Si l'espacement de passage n'est pas correct, le modifier dans l'onglet GUIDAGE.



PC8663 —UN—05AUG05



Bouton MENU

PC8661 —UN—02NOV05



Touche programmable GREENSTAR2 PRO

PC8673 —UN—14OCT07



Touche programmable GUIDAGE

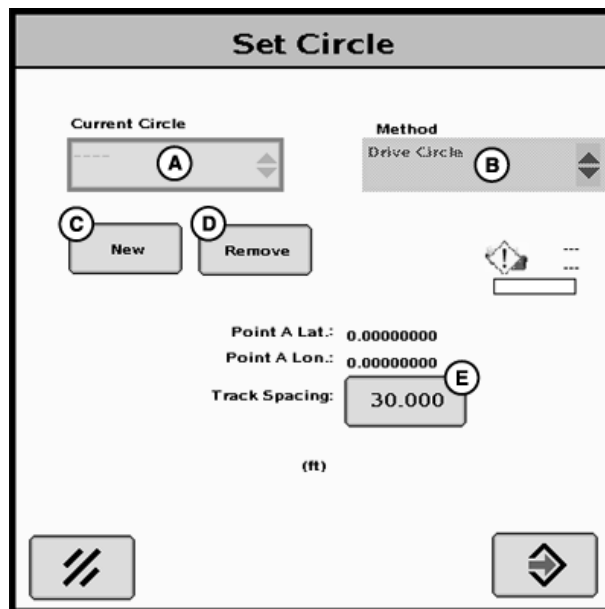
Suite voir page suivante

KR43067\_00000B1 -28-11NOV08-1/2

PC10853 —UN—31JAN08

5. Sélectionner un nom de cercle dans le menu déroulant CERCLE ACTUEL. Si aucun nom n'existe, en créer un nouveau en sélectionnant le bouton NOUV.
6. Sélectionner une méthode de conduite dans le menu déroulant MÉTHODE.
7. Sélectionner le bouton d'enregistrement pendant qu'on conduit sur le premier passage.
8. Sélectionner le bouton d'acceptation après avoir conduit sur le premier passage. Un cercle sera projeté sur la parcelle.
9. Appuyer sur le bouton de rappel pour actionner AutoTrac RowSense.

**A**—Menu déroulant Cercle actuel  
**B**—Menu déroulant Méthode  
**C**—Bouton Nouv  
**D**—Bouton Suppr  
**E**—Bouton Espacement de passage



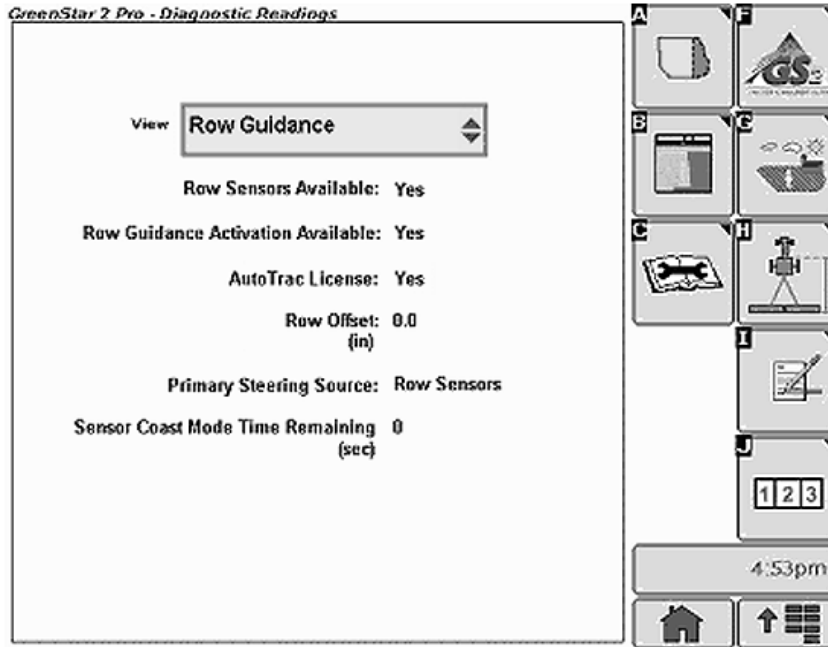
PC10710 —UN—25OCT07

KR43067,00000B1 -28-11NOV08-2/2

# Diagnostics

## Écrans de diagnostics

NOTE: Réponses de diagnostic possibles avec une brève explication.



PC11443 —UN—31OCT08

Capteurs de rang disponibles:

- A — Oui
- B — Non

Activation du guidage sur rangs disponible:

- A — Oui (si l'activation de guidage sur rangs SF1 est disponible)
- B — Oui (si l'activation de guidage sur rangs SF2 est disponible)
- C — Non (si aucune activation de guidage sur rangs n'est disponible)

Licence AutoTrac:

- A — Oui (SF1)

• B — Oui (SF2)

• C — Non

Décalage de rang:

- Valeur de décalage de rang actuelle; distance mesurée en (in.) ou en (mm).

Source de direction principale:

- A — Aucune
- B — GPS
- C — Capteurs de rang

Temps de repos capteurs restant:

- Comptage régressif lors d'une perte de signal GPS, affiché en secondes.

KR43067,00000BE -28-11NOV08-1/1

# Nettoyage des capteurs de rang

## Nettoyage des capteurs de rang

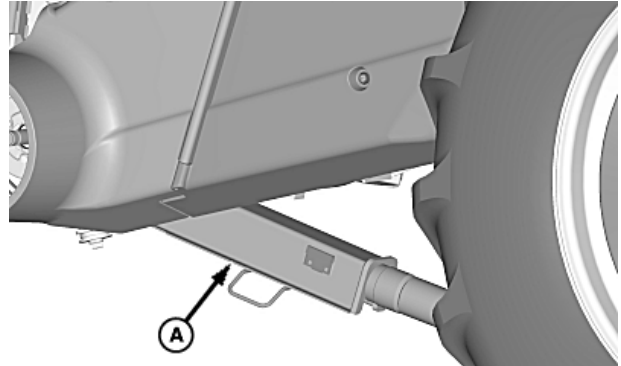
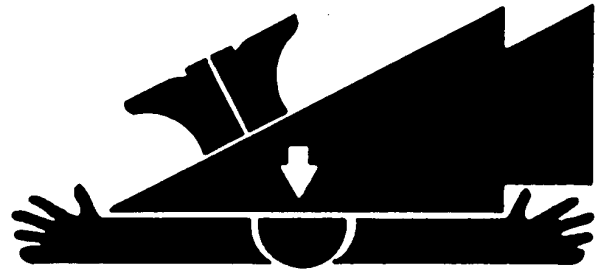
**⚠ ATTENTION: ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.**

Relever l'outil frontal et abaisser la butée de sécurité (A) sur la tige du vérin hydraulique.

Il convient de vérifier quotidiennement les capteurs de rang pour voir s'il est nécessaire de les nettoyer. Si des matières se sont accumulées sur les capteurs, cela peut entraver le mouvement et nuire aux performances. Pour nettoyer les capteurs de rang, éliminer les débris qui se trouvent sur les capteurs et dans la zone environnante. Vérifier que les capteurs bougent librement, sans obstacle.

Une fois par an, vérifier qu'il n'y a pas d'usure excessive sur les bagues et arbres de capteur. Les remplacer selon le besoin.

**A**—Butée de sécurité



TS696 —UN—21SEP89

H90891 —UN—26FEB08

KR43067,00000B3 -28-11NOV08-1/1

# Caractéristiques

## Déclaration de conformité

John Deere Ag Management Solutions  
4140 NW 114th Street  
Urbandale, IA 50322, États-Unis



Les composants de système GREENSTAR suivants sont conformes à la réglementation européenne relative à la compatibilité électromagnétique de la directive 2004/108/EC. Ces composants ont été évalués sur la base des critères d'acceptation définis dans la norme harmonisée ISO 14982:1998.

- Console GreenStar d'origine
- Processeur mobile
- Consoles GreenStar 2100 et 2600
- Commandes de la console
- Récepteur StarFire iTC
- Système radio RTK
- Kit de direction AutoTrac Universal
- Contrôleur de dose GS2
- Module d'alimentation iTC
- AutoTrac RowSense

26 septembre 2007

John H. Leinart  
Manager AMS

PC7072B—UN—06OCT07

OUC6050,0001042 -28-16DEC08-1/1

## Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques

La machine est équipée de composants électroniques dont le fonctionnement peut être affecté par les radiations électromagnétiques provenant d'autres appareils. De telles influences peuvent mettre en danger des personnes si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées:

Pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques raccordés à l'installation électrique de la machine, il faut que l'utilisateur vérifie si cette installation entraîne des perturbations au niveau des composants électroniques ou autres de la machine. Ceci s'applique tout particulièrement aux appareils suivants:

- Ordinateur personnel (PC)
- Récepteur GPS (système de positionnement par satellites)

Veiller à ce que les éléments électriques/électroniques montés ultérieurement soient conformes à toutes les directives CEM applicables et à ce qu'ils portent le sigle CE.

Respecter également les instructions de montage du fabricant de la machine pour le câblage, l'installation et le prélèvement maximum de courant autorisé.

OUC6050,0001043 -28-16DEC08-1/1

# Index

	Page		Page
<b>A</b>			
Activation.....	15-1	Capteur de rang	
Activer		Bouton d'état.....	10-1
Capteur de rang.....	25-2	Fonctionnant avec GPS.....	25-3
Activer Recherche de passage.....	35-4	Icône.....	25-3
Alignement		Installé.....	25-3
Guidage sur rangs.....	20-2	Perte de signal.....	25-3
Alignement des tiges		Capteurs de rang	
Capteurs de rang.....	20-2	Alignement des tiges.....	20-2
<b>B</b>		Durée de blocage.....	10-1
Bouton 2		Étalonnage.....	20-1
Bouton de rappel.....	10-1	Nettoyage.....	55-1
Bouton 3		Perte de rang.....	30-3
Bouton de rappel.....	10-1	Tensions.....	20-1
Bouton Changer		Case à cocher Message désactivation AutoTrac.....	25-1
Bouton Paramètres guidage sur rangs.....	25-1	Case à cocher Prévision 1/2 tour.....	25-1
Bouton d'état des capteurs		Case à cocher Sign son guidage.....	25-1
Activer/désactiver.....	25-2	Case à cocher Vue tournante.....	25-1
Bouton de rappel		Compatibilité.....	15-1
Bouton 2.....	10-1	Configuration	
Bouton 3.....	10-1	Bouton de rappel.....	10-1
Configuration.....	10-1	Passage rectiligne.....	30-2
Mode d'entrée de rang.....	10-1	Configuration requise.....	15-1
Mode de guidage sur rangs.....	10-1	Courbes AB	
Bouton Définir A		Bouton Enreg./Arrêt.....	40-3
Passage rectiligne.....	30-2	Bouton Espacement de passage.....	40-3
Bouton Définir B		Bouton Nombre de segments.....	40-3
Passage rectiligne.....	30-2	Bouton Nouv.....	40-3
Bouton Enreg./Arrêt		Bouton Pause.....	40-3
Courbes AB.....	40-3	Bouton Suppr.....	40-3
Bouton Espacement de passage		Lat point A.....	40-3
Courbes AB.....	40-3	Lon point A.....	40-3
Passage circulaire.....	45-2	Menu déroulant Courbe AB actuelle.....	40-3
Passage rectiligne.....	30-2	Courbes adaptatives	
Bouton Nombre de segments		Enregistrement manuel.....	35-2
Courbes AB.....	40-3	Mode AutoTrac.....	35-2
Bouton Nouv		Mode documentation.....	35-2
Courbes AB.....	40-3	<b>D</b>	
Passage circulaire.....	45-2	Décalages	
Passage rectiligne.....	30-2	Guidage sur rangs.....	20-2
Bouton Paramètres guidage sur rangs		Déclaration de conformité.....	60-1
Bouton Changer.....	25-1	Dépannage	
Bouton Pause		Écran de diagnostics.....	50-1
Courbes AB.....	40-3	Désactiver	
Bouton Suppr.		Capteur de rang.....	25-2
Courbes AB.....	40-3	Désactiver Recherche de passage.....	35-4
Passage circulaire.....	45-2	Diagnostics.....	50-1
Passage rectiligne.....	30-2	Diviseurs de récolte.....	20-2
<b>C</b>		Durée de blocage.....	10-1
Cap		<b>E</b>	
Passage rectiligne.....	30-2	Écran Déf Pass 0	
<b>D</b>		Passage rectiligne.....	30-2
Enregistrement manuel		Enregistrement manuel	
Courbes adaptatives.....	35-2	Courbes adaptatives.....	35-2

Suite voir page suivante

	Page		Page
Étalonnage			
Capteurs de rang .....	20-1		
Diagnostics .....	50-1		
État des capteurs activé/désactivé .....	10-1		
		<b>N</b>	
		Nettoyage	
		Capteurs de rang .....	55-1
		<b>G</b>	
GPS		<b>O</b>	
Capteur de rang .....	25-3	Onglet Paramètres Guidage	
Guidage sur rangs		Bouton Changer .....	25-1
Alignement .....	20-2	Bouton Paramètres guidage sur rangs .....	25-1
Configuration du décalage .....	20-2	Case à cocher Message désactivation AutoTrac .....	25-1
Diagnostics .....	50-1	Case à cocher Prévion 1/2 tour .....	25-1
		Case à cocher Sign son guidage .....	25-1
		Case à cocher Vue tournante .....	25-1
		Menu déroulant Mode Tracking .....	25-1
		Zone d'entrée Éloign GPS-châssis .....	25-1
		Zone d'entrée ShiftTrack .....	25-1
		Zone d'entrée Sign son guidage .....	25-1
		<b>P</b>	
		Passage circulaire	
		Bouton Espacement de passage .....	45-2
		Bouton Nouv .....	45-2
		Bouton Suppr. ....	45-2
		Lat point A .....	45-2
		Lon point A .....	45-2
		Menu déroulant Cercle actuel .....	45-2
		Menu déroulant Méthode .....	45-2
		Passage rectiligne	
		Bouton Définir A .....	30-2
		Bouton Définir B .....	30-2
		Bouton Espacement de passage .....	30-2
		Bouton Nouv .....	30-2
		Bouton Suppr. ....	30-2
		Cap .....	30-2
		Lat point A .....	30-2
		Lon point A .....	30-2
		Menu déroulant Méthode .....	30-2
		Menu déroulant Passage 0 actuel .....	30-2
		Perte de rang .....	30-3
		Perte de signal	
		Capteur de rang .....	25-3
		Perte du signal des capteurs de rang .....	30-3
		Poignée multifonctions .....	10-1
		<b>R</b>	
		Rang au jugé .....	20-2
		Recherche de passage	
		Activer .....	35-4
		Désactiver .....	35-4
		<b>S</b>	
		SSU .....	10-1

Suite voir page suivante

Page

**T**

Tensions  
  Capteurs de rang ..... 20-1

**V**

Valeur de décalage ..... 15-1  
Virage en bout de parcelle ..... 25-4

**Z**

Zone d'entrée Éloign GPS-châssis ..... 25-1  
Zone d'entrée ShiftTrack ..... 25-1  
Zone d'entrée Sign son guidage ..... 25-1



# Publications d'entretien John Deere

## Documentation technique

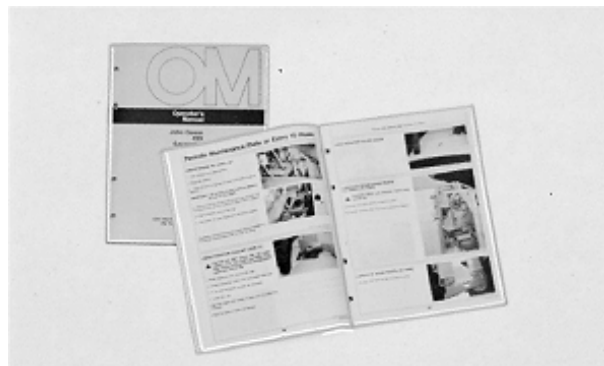
Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Cette documentation est disponible sur support papier ou électronique (CD-ROM, par exemple). Les commandes peuvent être adressées directement au concessionnaire John Deere. Il est également possible d'appeler le **1-800-522-7448** et de payer par carte de crédit ou d'aller à <http://www.JohnDeere.com> et d'utiliser le service en ligne. Tenir à disposition les informations suivantes: le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit concerné.

La documentation suivante est disponible:

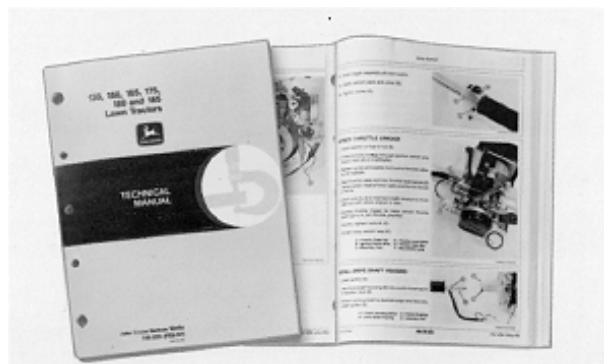
- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et de dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les principaux points concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures de pose et de dépose, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
  - Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
  - Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
  - Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
  - Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -28-31JUL03-1/1



# Nous vous aidons à faire votre travail

## John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

–Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

–Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.

### QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

–Modèle de la machine et numéro de série

–Date d'achat



–Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à [www.deere.com/en\\_US/ag/contactus/](http://www.deere.com/en_US/ag/contactus/).

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

TS201—UN—23AUG88

